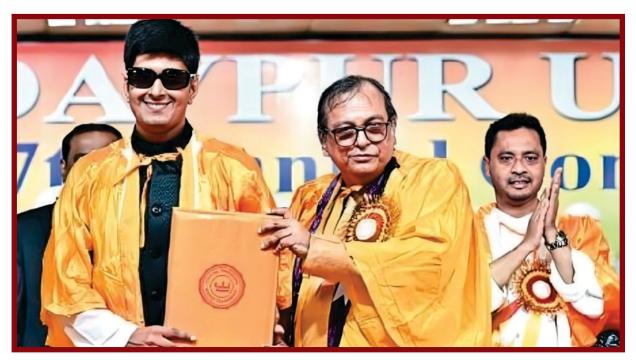
#### ANNUAL REPORT

01 April 2023 - 31 March 2024

# Special Education is a service, not a place! See the able, not the label. The only disability in life is a bad attitude



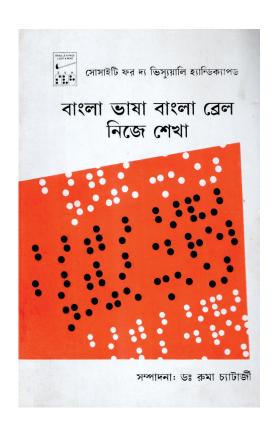
Ishan Chakraborty getting his PhD degree at the convocation from Jadavpur University

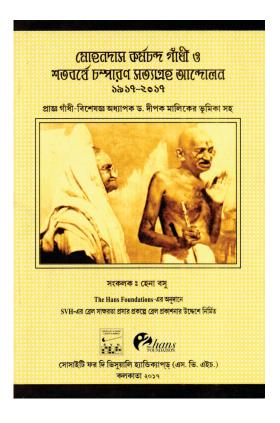
# **SOCIETY FOR THE VISUALLY HANDICAPPED**

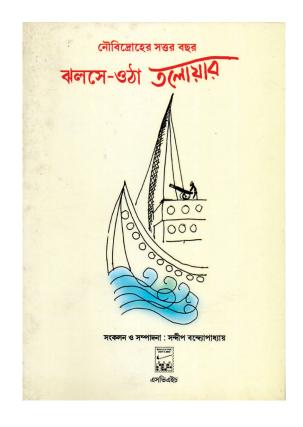
Regd office: 1-B, 12 Dover Road, Kolkata 700019, India
Working Canter: SVH Braille & Digital Audiobook Library, State Central Library
West Bengal, Government of West Bengal,
Opp ESI Hospital, Kankurgachi, Kolkata 700054.
Ph: +91 9239222524/9007889960

Ph: +91 9239222524/9007889960 Email: svhvsnl@gmail.com; www.svhwestbengal.org

2025







# **ANNUAL REPORT**

01 April 2023 — 31 March 2024

## A report by Hena Basu

## SOCIETY FOR THE VISUALLY HANDICAPPED

1983 - 2025

Regd office: 1-B, 12 Dover Road, Kolkata 700019, India

Working Canter: SVH Braille & Digital Audiobook Library, State Central Library

West Bengal, Government of West Bengal,

Opp ESI Hospital, Kankurgachi, Kolkata 700054.

Ph: +91 9239222524/9007889960

Email: svhvsnl@gmail.com www.svhwestbengal.org

2025

#### ANNUAL REPORT (01 April 2023 – 31 March 2024) SOCIETY FOR THE VISUALLY HANDICAPPED

Date of Publication: 04 January 2025

Photo: Cover Anandabazar Patrika dated 25 December 2024

Others: Tarak Mandal

Released by Dibyendu Mitra, President, on behalf of the Society for the Visually Handicapped, # 1-B, 12 Dover Road, Kolkata 700019

[Prior permission should be taken for use of any information or photograph presented in this publication]

 $Printed \ by: D\ \&\ P\ Graphics\ Pvt.\ Ltd,\ 143\ Old\ Jessore\ Road,\ Ganganagar,\ Kolkata-700132,$ 

Phone: 98300 58547, Email: dpgraphics.in@gmail.com

For Private Circulation only

Dr Rebecca J Manring, Professor, India Studies and Religious Studies, Director of Language Instruction, Dhar India Studies Program, Indiana University-Bloomington, USA, a long-standing benefactor of SVH, has very generously funded the cost of this publication

#### Our deep appreciation

- Commissioner, Office of the Commissioner for Persons with Disabilities, Department of Child & Women Development and Social Welfare, Government of West Bengal, Kolkata.
- Ministry of Mass Education Extension & Library Services, Government of West Bengal, Kolkata.
- Librarian & staff of the State Central Library West Bengal, Government of West Bengal, Kolkata.
- Ministry of School Education, Government of West Bengal, Kolkata.
- Department of Posts, Government of India and the staff of Ballygunge, Belgachia & Kankurgachi Post Offices, Kolkata
- Trustees of the Maharashtra Nivas & Maharashtra Mandal, Hazra Road, Kolkata
- Division for the Blind & Physically Handicapped, US Library of Congress, Washington DC, USA
- Volunteers, Well-wishers, and Friends

#### **Our Donors**

SVH thanks all donors, individuals and institutions, within India and overseas for their support for SVH education empowerment Projects for Persons with Blindness and Vision Impairments.

#### Quote

"Special Education is a service, not a place! See the able, not the label. The only disability in life is a bad attitude."

#### What is International Day of Persons with Disabilities 2024?

International Day of Persons with Disabilities (IDPD) is an annual event established by the United Nations to raise awareness and challenges faced by persons with disabilities. It also promotes their full and equal participation in all aspects of society. It advocates for the rights and dignity of individuals with disabilities.

**The Theme for 2024** is "Transformative Solutions for Inclusive Development: the role of Innovation in Fuelling an Accessible and Equitable World".

#### **Contents**

Secretary speaks 7

Our Mission 8

Our History 9

Profile of SVH 12

SVH Services 16

User's Profile 19

SVH Digital AudioBook Project 24

Summary of Digitally Recorded Audiobooks 31

Summary of Digitally Edited Audiobooks 35

SVH in the India Digital Map 38

Visitors 43

#### **Secretary speaks**

Date of 40th SVH Annual General Meeting: Saturday 23 Sept 2023, 11 AM - 1 PM Venue: Hotel Swagath, 37 Hazra Road, Kolkata 700019

On completion of the 40th year of SVH what strikes us most is that our motto "Reaching Education To Sightless Citizens" still remains a vital contributory component toward education empowerment of Persons with Vision Impairments. With the progress of digital technology and easy availability of various smart phones and other listening devices, and sharing of resources, the demand for accessing inkprint study material and other audio books and information wait at the fingertips of a person holding a smart phone. Also with voice communications Google search has become simple and easy. The point is that any person with vision impairment can achieve high goals in life independently, with a strong will and skills to make the best use of opportunities, if the impairment is detected early, appropriate counselling convinced that the acceptance of the loss from organ-impairment is the only option and mainstream rehabilitation guidance was appreciated!

In this current scenario of the status kept operative by our Society will be clear from our report under "SVH in the Indian Digital Map".

Yes, we do feel concerned about the choking employment positions which had been continuing since the British period where the aim was to train a large body of clerical staff. As in all cases the 'above average' individuals always equip themselves with the right skills to negotiate challenges of adapting themselves for open market jobs and entrepreneurship projects, the same with Persons with Disabilities too. However those who grow up coping with obstacles constantly need appropriate counselling about the market-demands. It's a pan-world problem which demands a priority attention!

We continue to keep our ground level resources replenished which maybe a Braille writing kit or other educational aids and appliances, counselling, training, referral to facilitate mainstreaming.

For several reasons the earlier abundant availability of volunteers for dedicated and patient community service seems shrinking. From SVH we plan to conduct a few workshops again to explore the potential volunteer resources.

So, for the coming year we hope to fulfil our goals of spreading Braille literacy, generate more audio-information support and skilled counselling for early mainstreaming.

04 January 2025 Hena Basu

#### **Our Mission**

Our organization was founded in 1983 with the aim of "REACHING EDUCATION TO SIGHTLESS CITIZENS". Stepping into the 40th year this February [2023], we still prioritize this as our foremost task ahead.

#### Vision

- Each and every child with Vision Impairment must possess a Braille book, a Braille writing Kit, an abacus and an audio Ball while attending his/her nearest primary school classroom with his/her sighted peer under Equal Opportunity and an Inclusive set up
- Each and every Print-Handicapped person losing vision due to incurable genetic diseases or accidents or surgical failures must be motivated to get connected to available resources for mainstreaming and learn Braille to be literate again
- Print and publish as many Braille books as possible and on as variety of subjects as possible, subject to funding support, to encourage a Braille reader to be more informed about the world he/she lives in
- Record and prepare a large variety of digital audio books with latest technological aids & devices so that a Blind listener can compete successfully with his/her sighted peer
- Generate through counselling a spirit of freedom to read, freedom to move from place to place independently and negotiate a life of challenges and hurdles with a smile and grace
- Empower with skills to pursue higher education, technical education, music, dance, theatre etc performing arts and mobility to lead a life of his/her choice.

#### Core values

- Approach to serving a Person with Disability in general and one with Vision Impairment in particular, must comprise empowering them to overcome their organ loss, and on an Equal Right & Equal Opportunity basis
- No discrimination should be made among beneficiaries on the ground of gender, caste, creed or religion
- Service should be delivered with dignity and above self-interest.

#### **Our History**

#### Organization history/background

Founded 23 February 1983 by 12 dedicated members with the aim of REACHING EDUCATION TO SIGHTLESS CITIZENS.

During the initial years say 1983-1988 it was a full-fledged exercise which members and a small group of volunteers took upon themselves to interact with local Blind persons and their families, learn and promote Braille training, service and research and sensitize the community about equal rights and opportunities which a Person with loss of vision deserved.

1989 onwards two major innovative projects of SVH were conducted by volunteers as follows:

Braille transcription by Sighted Volunteers

SVH designed a manual with modules for a rational Braille Learning training for the Sighted Volunteers replacing the existing rote-learning of Braille and pursued the self-learning course conducted by the US Library of Congress, Washington DC, USA with the help of manuals. We also conducted a number of training programs for sighted volunteers to enhance the production of hand-transcribed Braille books in Bengali, English and Hindi to serve the demand of students. It was at this point of time that through the persistent support of Mr P J Godbole, Regional Officer, Sight Savers India, that the authorities of the Maharashtra Nivas, Kolkata, offered a space in their building at Hazra Road, Kolkata, to conduct a Counselling and Braille Training Class every Tuesday. This weekly training finally led to regular classes and workshops for sighted volunteers and preparation and publication of SVH Selflearning Manuals in Bengali Language, Indian English Language and Mathematics. Sighted volunteers hand-transcribed patiently pages of Braille textbooks bound carefully in a special manner and proofread by competent Blind persons hired by SVH. These were distributed among Blind teachers and students who desperately needed reading material of their choice.

#### **English Braille books circulation service**

A large bulk of Braille books would be dispatched from the National Library Service for the Blind, UK and several Braille Libraries and individuals from the USA under "Post Free Braille Literature" to SVH. Volunteers would repack them, relabel them and cart them to various post offices in Kolkata for circulation among English Braille readers in India

#### Recording audio books

SVH Volunteers also began recording audio books in cassettes within an extremely modest financial support and giving live readers' and writers' services to Blind students pursuing higher education within West Bengal. Cassettes being expensive in those days a supply of used cassettes was regularly received from users at UK.

#### Life-skill adventure sports for the Blind youths

In 1989 SVH worked out the first step with the Himalayan Mountaineering Institute, Darjeeling under the Ministry of Defence, Government of India and the Indian Mountaineering Foundation, New Delhi, to mainstream Persons with Low Vision, Vision Impairment and total Blindness by imparting Life-skill training through Adventure Program such as Rock-climbing, Mountaineering and high-altitude treks up to the Dzongri pass 13000ft in West Sikkim. Coordinated by the Society, this course covered Blind young men and women joining from different parts of India, making it the first organized mountaineering training of the Blind in the world. Also, a large number of individuals, institutions and service clubs extended their generous support and expertise to make this adventure sports safe and successful. This annual course continued till 2001 when SVH opted for Nature Study Camps for rural Blind children jointly with the Himalayan Nature & Adventure Foundation (HNAF), Siliguri, to comply with the budgetary constraints.

#### Initiating Library Service for the Blind within a mainstream set up

On 15 September 1996 on behalf of the Library Ministry, Government of West Bengal, Amitava Bose, Chief Librarian, State Central Library West Bengal, an apex Library of the State Government, invited the Society to open and manage a Braille & Talking Book Library in their newly constructed Library building at Kankurgachi on PPP model where the space and infrastructure were extended by the Government while SVH raised funds to manage expenses and investment cost of this unit with the help of volunteers. From that point the service has expanded in great proportions with the digitization (courtesy The Hans Foundation, New Delhi) of recording, editing, storing and back up of audio books.

#### **Consultation Service & Resource sharing**

During 1996-todate SVH has been regularly consulted by Government, non-Government, private organizations, special schools for the Blind for training and skill-upgradation of special educators serving the cause for the education empowerment of Blind students, those seeking information and availability of

appropriate aids and appliances to share resources and expertise to bring a qualitative change in lives of Blind people

#### Computerized Braille Book Production Project

Between 2016 and 2018 SVH published with the funding support from the Hans Foundation, New Delhi, a large number of ink-print and Braille books under its Reaching Education To Sightless Citizens Series giving life-stories of Blind and Deaf Blind achievers and distributed them among various educational institutions. The Braille books were produced to promote Braille Literacy for the Print-handicapped.

#### **Distribution of Aids & Appliances**

Over the years it was possible for SVH to maintain its other projects such as distribution of Braille writing kit, Braille books, Abacus, Taylor frame, white cane, sound ball, chessboard, Braille wristwatch to its beneficiaries, individuals and institutions depending on the flow of funds. As audio books were produced in digital formed, the recorded reading material was distributed in chips and pen derives along with MP3 players.

Around 2000 AD, Mrs Sue Rogers, a highly experienced Educator of the Blind employed with the Government of UK, visited India for the first time and participated in various projects of SVH. It was she who first arranged to design a website of SVH and sponsored it herself.

From 2017 onwards till todate SVH continues to launch its audio books in the domain SOUNDCLOUD (courtesy the Hans Foundation and Mr Devasish T Das, USA) linked to the Facebook page "Braillebooksforblindsvh" making the listening material accessible for a large number of users at local, regional, national and international level. Also, in 2021 a You Tube channel was launched in the name of SVH SOCIETY FOR THE VISUALLY HANDICAPPED containing various audio stories and competitive examination material for long distance vision impaired listeners as per the link below:

<a href="https://youtube.com/channel/UChU4">https://youtube.com/channel/UChU4</a> dMOSZMrzlgWW-BLezQ>.

#### PROFILE OF THE SOCIETY FOR THE VISUALLY HANDICAPPED

Society for the Visually Handicapped is a registered, non-Government, voluntary organization, founded in 1983 to Reach Education To Sightless Citizens, irrespective of caste, creed or religion. What began as a humble, dedicated service by a handful of committed individuals, has over the years, touched lives of hundreds of Persons with Low Vision, Vision Impairment and total Blindness and Deaf Blindness, their families, leading to innovative projects i.e., counselling, training, service, research and publications.

We continue to depend on support from friends, well-wishers, individual and institutional donors, who take pride on standing by the endeavours of SVH and share our milestones of progress and achievements.

- 1. Name: Society for the Visually Handicapped (SVH) [Founded 1983]
- 2. Address: Registered office:

Apt # 1-B, 12 Dover Road, PO & PS Ballygunge

Kolkata 700 019, WB

Contact Person:

Hena Basu 9007889960; Email: svhvsnl@gmail.com; www.svhwestbengal.org

#### **Working Centre**

Braille (Digital Audiobook) Library for the Blind

Ground Floor, north side, State Central Library West Bengal

Government of West Bengal, Opp ESI Hospital, Kankurgachi

VIP Road, Kolkata 700 054. Monday through Friday 11AM-3PM

Contact Person: Hena Basu 9007889960 / 9239222524

Email: svhvsnl@gmail.com

- 3. Registered under the West Bengal Government's Societies Registration Act, Registration No SO 040246 of 1982-83.
- 4. Registered under the Office of the Commissioner for Persons with Disabilities, Department of Women and Child Development and Social Welfare, Government of West Bengal, Kolkata.
- 5. Faculty enrolled with the Rehabilitation Council of India (RCI), Ministry of Social Justice & Empowerment, Government of India, New Delhi.

- 6. Academic recognition given to the Society by the Department of Mass Education Extension, Government of West Bengal, Bikash Bhavan, Salt Lake, Kolkata.
- 7. VO/NGO Unique ID: WB/2011/0040978 under NGO Partnership System, Government of India, New Delhi.
- 8. Donations to the Society are exempt from the Income Tax under Section 80-G.
- 9. Registered under Foreign Contribution Regulation Act, 1976, Registration no 147120567, Ministry of Home Affairs, Government of India, New Delhi.

#### 10. Bank particulars

- i. State Bank of India, Maniktala Civic Centre (MCC) Branch, Kolkata 700054
- ii. State Bank of India, P B Sarani Branch, Kolkata 700019 and
- iii. State Bank of India, New Delhi Main Branch, New Delhi 110001 (exclusively for foreign currency transactions as per order issued by the Ministry of Home Affairs, Govt of India, 2020-21).
- iv. Bank of Baroda, Hazra Road Branch, Kolkata 700019 (inactive account). [closed during the year under report]
- 11. Auditors: Rajendra Hirawat & Associates, Chartered Accountants, P-38, Vivekananda Park, Kolkata 700058

#### 12. Premises

- a. SVH was first registered at the residence of the Founder-President late Mr Shyamal Datta at 34 Ritchie Road, Kolkata 700019 in 1983 and in 1992 shifted to his new residence # 1-B, 12 Dover Road, Kolkata 700 019 on a non-commercial, rent-free basis.
- b. Since 1996 space and part infrastructure at Braille & Talking Book Library at the State Central Library West Bengal, Government of WB, Kolkata have been offered by the Ministry of MEE & Library Services, Government of WB to the Society for delivering Braille & Audiobook Library Service to Persons with Vision Impairments free of charge.
- 13. Consultation Service Braille Atlas Project, National Atlas & Thematic Mapping Organization (NATMO), Government of India, Salt Lake, Kolkata 700 064.

#### 14. Awards won

Year	Place	Awarded by	Merit
1991			Community
	Delhi	tion of Blindness	Ophthalmology
			(sightless)
1994	Calcutta	Ladies Study Group	Excellence in Community Service
1995	Calcutta	Rotary Club of Calcutta, Ganga Devi Saraogi Fund Memorial Award	Outstanding Service to the Handicapped
1995	Mumbai	Rustom Alpaiwala Award by the National Association for the Blind, India	Outstanding voluntary service to the Blind & visually impaired
1997	Calcutta	Samatat Pranati Ghosh Smriti Puraskar	Outstanding social service
1999	Chennai	Thomas Memorial National Award	Do
1999	Mumbai	National Sports Club of the Blind, Mumbai, National Award	For promoting mountaineering training for the Blind at the HMI, Darjeeling

# List Of SVH office bearers and Governing Body Members as on 31 March 2024

Name	Occupation	Designation	Address
1. Dibyendu Mitra	Retd	President	47/1A, Hazra Rd, Kolkata 700019
			Ph 8910403790
2. Hena Basu	Consultant & Special Educator	Secretary	20/1E Raja Manindra Rd PO Belgachia, Kolkata 700037 Ph 9007889960
3. Anuradha Datta	Retd	Treasurer	Apt 1-B, 12 Dover Road, Kolkata 700019 Ph 8017089690

4. Suparna Mandal	Teacher	Joint Secretary	FE 65, Salt Lake, Kolkata 700106 Ph 9433733222
5. Ashoke Kumar Lahiri	Retd	Member	47/1A, Hazra Rd, Kolkata 700019 Ph 9830649982
6. Birendranath Mukherjee	Retd	Member	2/16 Rajendra Ave, Uttarpara, Hooghly 712258 Ph 9007800726
7. Meena Sur	Retd Teacher	Member	D/5, S.M. Nagar Govt Housing Est, PO Sarkarpool, Kolkata 700143 Ph 80176 44601
8. Ruma Chatterjee	Retd Teacher & Special Educator	Member	266-B, Maharani Indira Devi Rd, Parnasree, Kolkata 700060 Ph 9831168398

#### **Working Days**

SVH Braille and Digital Library Section remained open during the working days shown below. Delivery of services in person was attended to by volunteers.

SI No	Month	No of working days
1	01-30 April 2023	16
2	01-31 May 2023	22
3	01-30 June 2023	20
4	01-31 July 2023	19
5	01-31 August 2023	21
6	01-30 September 2023	18
7	01-31 October 2023	14
8	01-30 November 2023	15
9	01-31 December 2023	21
10	01-31 January 2024	19
11	01-28 February 2024	19
12	01-31 March 2024	18

#### **ABOUT SVH SERVICES**

#### SVH BRAILLE & TALKING BOOK LIBRARY SERVICE FOR THE BLIND

Located on the ground floor, northern side, within the State Central Library West Bengal, service catered by SVH to Blind & Vision Impaired students, during the year under report, comprises four major projects i.e. a. Education Empowerment Project, b. Digital Talking Book Project, c. Online communication and knowledge upgradation Project and d. Research & Publications. Besides we continue to carry out our other projects i.e., a. Braille & Audio library maintenance, b. parent counselling project, c. student counselling project, d. networking with individuals & institutions within and outside West Bengal, e. curricular & plus curricular skill-upgradation of teachers & students, f. volunteer motivation and involvement, g. research consultation, h. consultation to Government and non-Government organizations & i. attending to visitors.

# PROJECT EDUCATION EMPOWERMENT FOR LOW VISION, VISION IMPAIRED & TOTALLY BLIND PERSONS

Education Support for the Blind & Vision Impaired Students

Following service delivery constitutes the major activities of this project:

- Membership Enrolment of new students & renewal of membership of old students.
- Assessment (academic) of requirement of students; Braille books, Talking books, other aids.
- iii. Distribution of Aids & Appliances.
- iv. Grant of scholarship.
- v. Digital Audio-Book Library Service.

#### Membership Enrolment of new students & renewal of old students

With the educational institutions functioning once again into the pre-COVID situation, Blind and Vision Impaired students pursuing higher education, are once again back to their residential facilities. With the expansion of online upload of audio study material and leisure books it has become possible for many to access material through their own devices. Further SVH has been jointly working with "Etherbani Bangla Book Lovers", a You tube channel managed by Vision Impaired Persons themselves who are long-acquainted with SVH. Audio books uploaded in

this channel are finding a larger circulation day by day. While production of audio books of various contents is expanding fast on requisitions made by the listeners themselves, the need for physical contacts especially from long distances is getting reduced. Syllabi of various courses of studies are given below including the Boards and Universities:

#### **Schools**

- General Schools affiliated to West Bengal Board of Primary Education
- General Schools affiliated to West Bengal Board of Secondary Education
- General Schools affiliated to West Bengal Council of Higher Secondary Education
- Special Schools for the Blind sponsored by the Ministry of Mass Education Extn, Government of WB
- Rabindra Mukta Vidyalay, BPP Course (abridged HS) , Government of West Bengal
- IGNOU BPP Course (abridged HS)
- NSOU BPP Course (abridged HS)

#### Universities

- Belur Vidyamandir, Ramakrishna Mission, Belur Math, Howrah
- Burdwan University (Regular & Distance Courses)
- Calcutta University
- Gaurbanga University
- Indira Gandhi National Open University (IGNOU)
- Jadavpur University
- Kalyani University (Regular & Distance Courses)
- National University of Juridical Sciences (NUJS)
- Netaji Subhas Open University (NSOU) (Distance Courses)
- North Bengal University
- Panchanan Barma University
- Presidency University
- Rabindra Bharati University (Regular & Distance Courses)

- St Xavier's College, Kolkata (Autonomous)
- Ramakrishna Mission Narendrapur Residential College (Autonomous)
- Vidyasagar University (Regular & Distance Courses)
- VisvaBharati University, Santiniketan
- West Bengal State University (Regular & Distance Courses)

#### Competitive Examinations syllabus

- Primary Teachers Examination (TET)
- School Service Commission (TET) & (Subjects) Examination
- College Service Commission Examination
- SLST Examination
- NET/SET/JRF Examination
- WB Public Service Commission Examination (GK)
- Railway Service Examination
- WB Staff Selection Commission Examination (GK)

#### **Scholarship**

#### **Annual Grant**

- 1. Murshed Alam (Blind) male; 1st year MA Bengali student; Rs 1000/-X12 months; Sponsored by the Bhoruka Charitable Trust, Jaipur.
- 2. Suman Baidya (Deaf Blind) male; 1st year MA Bengali student; Rs 1000/-X12 months; Sponsored by the Bhoruka Charitable Trust, Jaipur.
- 3. Chumki Pramanik (Deaf Blind) female; 1st year Political Science Hons student; Rs1000/-X12 months; sponsored by Dibyendu Mitra.
- 4. Shreya Ghosh (Blind) female; PhD Student; Rs 15001/-; sponsored by All India Blind Welfare Week, Kolkata.

#### **Adhoc Grant**

 Sujon Bose (Blind) male; Digital Technology Assistant of SVH; Rs 8000/-; sponsored by Birendranath Mukherjee & Sipra Maitra.

#### **Users' Profile**

Following table summarizes the number and category of Vision Impaired SVH Audiobook users/listeners in person, through SVH YouTube channel, SOUNDCLOUD SVH domain, Facebook SVH uploads & Banglabboklovers channel.

SI no	Audiobook users	Status	Phone			
	PhD students					
1	Shreya Ghosh	PhD, History, Diamond Harbour University, WB	9903857593			
2	Rakhi Ghosh	PhD, Bengali, Raja Narendralal Khan Women's College, Vidyasagar University	8768968642			
3	Shreyashi Das	PhD, Bengali, Prabhat Kumar, College, Vidyasagar University	7063113410			
4	Diya Roy	PhD, Music, Calcutta University	8240829459			
5	Amaresh Mitra	PhD, Bengali, North Bengal University	98040 66860			
6	Debkumar Dandapat, employed as Asst Professor in English	PhD, English literature, Jadavpur University	9647050311			
7	Lalita Pal	PhD, Bengali, North Bengal University	7719343477			
8	Sampa Bhul employed as Assistant Professor	PhD, English literature, Presidency University	98322 83905			
9	Ishan Chakraborty, employed as Asst Professor in English	PhD, Comparative literature, Jadavpur University	82768 46818			
10	Shreya Saha	PhD, History, Institute of Developmental Studies Kolkata, Calcutta University, WB	9836113027			
11	Manojkumar Sarkar	PhD, Bengali, Jadavpur University	9088119553			
12	Dipankar Sarkar, employed as Asst Professor	PhD, Bengali, Jadavpur University	91433 74010			

13	Manjit Ram	PhD, Bengali, Jadavpur University	9088119553
14	Chandan Maiti	PhD, History, Jadavpur University	9883767067
15	Omprakash Das	PhD, Bengali, Jadavpur University	95474 45985
	JR	F qualified	
1	Falguni Pal	Music (PG), VisvaBharati University, Santiniketan	8250160573
2	Murshed Alam	Bengali final year, Belur Math Vidyabhavan	7718254949
	Law	(PG course)	
1	Rashmi Maruwada	LLM, Tata Institute of Social Sciences, Mumbai (completed)	9831228561
		MA	
1	Rashmi Maruwada	MA post graduate programme in Disability studies and Action in Social Work, TISS	98312 28561
2	Bijay Garai	Performing Arts (Music), VisvaBharati University, Santiniketan	9547355629
3	Anisur Rahaman	History 1st year 1st semester. University of Calcutta	99075 57516
4	Shuvodip Mondol	Bengali 1st year 1st semester, Jadavpur University	
5	Asit Shil	Bengali, 1 <sup>st</sup> year, MA VisvaBharati University	8327605215
6	Suman Baidya (DeafBlind)	MA (Bengali), Burdwan University	8116483612
7	Osnai Sk	MA (Political Science), Burdwan University	9734831895

		ВА	
1	Soumalya Chel	Bengali, 3rd year 1st semester Presidency University	70768 01697
2	Pinki Kumari	History, 2nd year 1st semester, Bardhaman University	7439857248
3	Ashtami Haldar	NSOU, History, 1 <sup>st</sup> year & Vocational Training Course, Calcutta Blind School	8910675170
4	Sagar Seksaria	BA 1st year Gen, Lalbaba College, Howrah	9836210403
5	Shirina Khatun	NSOU Bengali, 1st year	7407644090
6	Riya Roy	English 2nd year 1st semester, Baharampur College, Kalyani University	82506 40933
7	Md. Sarjit Hussain Sk	History, 2nd year 1st semester, Maulana Azad College, University of Calcutta	6295 920 721
8	Raja Dey	History 1st year 1st semester, Rabindra Bharati University	82402 19104
9	Disha Mondol	Bengali 2nd year 1st semester, Rabindra Bharati University	80138 97320
10	Chumki Pramanik	Political Science, 2 <sup>nd</sup> year, Kanchrapara College	629102697
11	Shiba Chakraborty	English 1st year 1st semester, Belda College, Vidyasagar University	9002068085
12	Deep Mondal	English1st year 2nd semester, Rabindra Bharati University	90640 83775
13	Snehashish Mahato	History 1st year 2nd semester, Rabindra Bharati University	89721 42436

14	Ananda Mandal	BA 1st year Bengali, R K Mission Narendrapur Residential College	9635249192
15	Sandip Bhakat	BA 1st year Bengali, R K Mission Narendrapur Residential College	9907387776
16	Subhas Murmu	2 <sup>nd</sup> year Bengali, Kalyani University	7076500807
		HS	
1	Sourav Thakur	Voice of World	7439361894
2	Krishna Barui		
		School level	
1	Debojyoti Guria.	class 11, semester 2, Ramakrishna Mission Narendrapur Vidyalaya	
2	Soumyadeep Jana	class 11, semester 2, Ramakrishna Mission Narendrapur Vidyalaya	
		Employed users	
1	Nilratan Bala	Teacher in a primary school	9732529775
2	Chandranath Saha	Associate Professor, Political Science, Calcutta Girls' College	8433629652
3	Sujan Bose		8777544734
4	Somnath Neogi	Teacher in a Higher secondary school in Bankura	9832880443
5	Biman Ganguly	Assistant Professor in English, Vidyasagar College, Kolkata	9836165741
6	Anupam Bardhan	Higher Secondary school teacher in History	9051674726
7	Anjan Maity	Teacher, Lighthouse for the Blind, Kolkata	8240302630
8	Minati Tunga	Counselling	9547347077
9	Laltu Pal	Higher Secondary school teacher in Bengali	9830712858

10	Tarunkumar Nath	Higher Secondary school teacher in History	7872112912
11	Shrutidhar Patra	Teacher in a primary school	9564821240
12	Pintu Ranjan Deb	Technical Assistant, Disability Education Dept, Rabindra Bharati University	9674171797
13	Raju Singh		9875676939
14	Dulal Kaibarta		9635984388
15	Priyanka Shaw	Adult Blind (new)	6289033418
16	Bimal J Purakayastha	Senior Citizen	7003575474
17	Ranabir Datta	Senior Citizen	8240277123
18	Amal Mishra	PG History qualified	9474821594
19	Sonali Maji	TET qualified	9163035019
20	Sonali Pani	Higher Secondary school teacher in History	9831525885
21	Sutapa Samanta	Higher Secondary school teacher in Bengali	9073388272
22	Somnath Pani	Employed in WB Police	9831037714
23	Alpana Datta Banik	Theatre Shyambazar Blind Opera	9051392416
24	Kamal Kanjilal	An Indian Railway employee & Theatre Shyambazar Blind Opera	8910513213

#### **Parent Counselling**

Amir Abdullah (Blind), aged nine years, visited the SVH Centre at SCL on 20-12-2023 from Dhaka, Bangladesh. After assessment it was found that this child needs immediate physical and speech therapy to get mainstreamed. Amir's father Ashar, her mother and elder sister were counselled about the need for making Amir self-reliant. On behalf of SVH, one Education Kit was gifted, containing the following items:

One Braille writing frame, one stylus one Braille dot eraser a bunch of Braille paper and a self-learning SVH Braille manual; one abacus with one SVH manual; one folding white cane for mobility skill training; one Braille Barnaparichay; one Taylor frame with a box of types and one backpack. Chandranath Saha, Vision Impaired College teacher, was present and with his positive counselling the family felt highly motivated.

# **SVH Digital Audiobook Production Project**

Annual Statement of Ink-print books (purchased & gifts received)

Date	Title	Author/Editor	Language	Source
26-05- 2023	Mahabharate Nimnabarga, Debidas Acharya, Signet Press, Kolkata, 2022, 160p	Debidas Acharya	Bengali	SVH
26-05- 2023	Megastheneser Bharat- bibaran, Rajanikanta Guha tr, Khari Prakashani, Kolkata, 2nd rep 2023, 184p	Rajanikanta Guha tr	Bengali	SVH
26-05- 2023	Tarashankar Bandyopadhyay Prasanga: Dhatridebata, Khsetra Gupta & Debasish Datta eds., Prajnabikash, Kolkata, rep 2014, 178p	Khsetra Gupta & Debasish Datta eds.	Bengali	SVH
26-05- 2023	Kabikankan Mukunda birachita Chandimangal, Sukumar Sen ed., Sahitya Akademi, New Delhi, 8th rep 2022, 412p	Sukumar Sen ed.	Bengali	SVH
02-06- 2023	Chandimangal (Akhetik Khanda), Abhijit Majumdar, Dey's Publishing, Kolkata, 2nd ed 2018, 248p	Abhijit Majumdar	Bengali	SVH
02-06- 2023	Bangla sahityer patabhumirupe kayekti dharmasadhana, S B Dasgupta & G Sinharoy eds, Bharabi, Kolkata, 3rd ed 2015, 169p	S B Dasgupta & G Sinharoy eds	Bengali	SVH
07-07- 2023	Tantiparar Akhyan, Gangchil, Kolkata, 2021, 375p		Bengali	SVH
24-07- 2023	Sakalbelar Alo, Sankho Ghosh, Aruna Prakashani, Kolkata, 5th rep 2017, 79p	Sankho Ghosh	Bengali	SVH
04-07- 2023	Saharpather dhulo, Sankho Ghosh, Aruna Prakashani, Kolkata, 2010, 96p	Sankho Ghosh	Bengali	SVH
31-07- 2023	Banglay Hindu-Musalman samparker dwandwabirodh, Bookpost Publications, Kolkata, 2023, 160p		Bengali	SVH

04-08- 2023	Itihaser dhara, Susobhan Sarkar, Kolkata, Manisha Granthalay, 6th rep 1981, 138p	Susobhan Sarkar	Bengali	SVH
18-08- 2023	Nari Charitabhidhan, Jiban Saha comp, National Book Trust India, 2015, 634p	Jiban Saha comp	Bengali	Gift
21-08- 2023	Smritir Sanlap, Manindra Roy, Shyamal Basu published, Kolkata, 1987, 99p	Manindra Roy	Bengali	SVH
21-08- 2023	Kishor Kabi Sukanta, Asitkumar Bandyopadhyay, New 4th sem, Leela Sarkar published from Kolkata, 1399 BE, 80p	Asitkumar Bandyopadhyay	Bengali	Gift
23-08- 2023	Swadesh Bidesh, Debesh Roy, Pratikshan Publication, Kolkata, 1993, 106p	Debesh Roy	Bengali	Gift
09-09- 2023	Rabindranath Thakur (1861-1941)), Usharanjan Bhattacharya, Sahityasadhak Charitmala: 181, Bangiya Sahitya Parishad, Kolkata, 2022, 255p	Usharanjan Bhattacharya	Bengali	Gift
09-09- 2023	Chaitanyadev, Nrisinghaprasad Bhaduri, Deep Prakashan, Kolkata, 5th rep 2024, 184p	Nrisinghaprasad Bhaduri	Bengali	SVH
09-09- 2023	Chhere asa gram, Dakshinaranjan Basu, Parul Prakashani, Kolkata, 3rd rep 2022, 344p	Dakshinaranjan Basu	Bengali	SVH
13-09- 2023	Mahammad Sahidullah, Debabrata Datta, Bangiya Sahitya Parishat, Kolkata, 2nd ed 1422 BE, 272p	Debabrata Datta	Bengali	SVH
13-09- 2023	Gahan (Patrika on Sisirkumar Das) No 2, Mostak Ahmed ed, 2023, 24 PGs (N), 640p	Mostak Ahmed ed	Bengali	Gift
13-09- 2023	Panjika: Itihas o bibartan, A Sensharma & A Acharya eds, Anustup Prakashani, Kolkata, January 2023, 436p	A Sensharma & A Acharya eds	Bengali	Gift

13-09- 2023	Dwijendranath Thakur Smritikatha, Debangan Basu ed, Parampara Prakashan, Kolkata, 2020, 236p	Debangan Basu ed	Bengali	SVH
13-09- 2023	Bangalir Battala (Khanda 1), Kolkata, Anushtup Prakashani, Kolkata, 2023, 436p, SVH (Gift) Bengali		Bengali	Gift
13-09- 2023	Anustup prak-saradiya 2022 Sahitya o Sanskriti bishayak traimasik patrika, Anil Acharya ed, vol 56, no 4, Aunstup Prakashani, Kolkata 2022, 484p	Anil Acharya ed	Bengali	Gift
13-09- 2023	Anustup prak-saradiya 2022 Sahitya o Sanskriti bishayak traimasik patrika, Anil Acharya ed, vol 57, no 1, Aunstup Prakashani, Kolkata 2022, 870p	Anil Acharya ed	Bengali	Gift
13-09- 2023	Anustup Sahitya o Sanskriti bishayak traimasik patrika, Anil Acharya ed, Shit sankhya, Anustup Prakashani, Kolkata2023, 608p	Anil Acharya ed	Bengali	Gift
13-09- 2023	Anustup Sahitya o Sanskriti bishayak traimasik patrika, Anil Acharya ed, Grishma sankhya, Anustup Prakashani, Kolkata 2023, 610p	Anil Acharya ed	Bengali	Gift
19-09- 2023	The Guide, Indian Thought Publication, Chennai,113th reprint, 2022, 256p		English	SVH
20-09- 2023	Atit o Aitihya, Classes VI-VIII		Bengali	Gift
05-10- 2023	Ekada, Gopal Haldar, Karuna Prakashani, Kolkata, 1st Koruna ed 2022, 159p	Gopal Haldar	Bengali	SVH
05-10- 2023	Antahshila, Dhurjatiprasad Mukhopadhyay, Kolkata	Dhurjatiprasad Mukhopadhyay	Bengali	SVH
05-10- 2023	Bangla Sahityer Ekdik, Sashibhushan Dasgupta, Orient Book Co, Kolkata, 206p	Sashibhushan Dasgupta	Bengali	SVH

05-10-	Momo, Michael End, Srilekha	Srilekha Chattopadhyay	Bengali	Gift
2024	Chattopadhyay tr,, Birut Jatiya Sahitya Sammilani, Bolpur WB, 207p	tr		
06-10- 2023	Nirbachita Rachana V 1-Kazi Abdul Odud, Habib R Rahman ed, Karuna Prakashani, Kolkata, 400p	Habib R Rahman ed	Bengali	SVH
06-10- 2023	Nirbachita Rachana V 2, Kazi Abdul Odud, Habib R Rahman ed, Karuna Prakashani, Kolkata, 504p	Kazi Abdul Odud	Bengali	SVH
21-11- 2023	Brihannala natyarup, Ashok Pramanik ed, Shyambazar Blind Opera, Kolkata, 2021, 40p	Ashok Pramanik ed	Bengali	Gift
21-11- 2023	Chandrabati Pranit dasyu keneramer pala natyarup, Ashok Pramanik ed, Shyambazar Blind Opera, Kolkata, 2021, 40p	Ashok Pramanik ed	Bengali	Gift
24-11- 2023	Sita theke shuru, Nabaneeta Debsen, Kolkata, Ananda Publishers, 12th reprint, 170p	Nabaneeta Debsen	Bengali	SVH
24-11- 2023	Prachin Bharat Samaj o Sahitya, Sukumari Bhattacharya, Kolkata, Ananda Publishers, 11th reprint, 1429 BE, 235p	Sukumari Bhattacharya	Bengali	SVH
24-11- 2023	Thakurbarir Bahir mahal, Chitra Deb, Ananda Publishers, 3rd reprint, 2018, 514p	Chitra Deb	Bengali	SVH
24-11- 2023	Thakurbarir Andarmahal, Chitra Deb, Kolkata, Ananda Publishers, 11th reprint, 2022, 450p	Chitra Deb	Bengali	SVH
24-11- 2023	Ranajit Guha Bisesh Samkhya, Anil Acharya ed, Anustup, 2023, 992p		Bengali	Gift
24-11- 2023	Anushtup Saradiya 2023, Anil Acharya ed, Kolkata, Anustup, 1112p		Bengali	Gift

05-12- 2023	Prashnabichitra (Model Activity Task), Pt 1, 2023, Roy o Martin, Bichitra Prakashani, Kolkata, 17th ed, 2023, 288p		Bengali	SVH
05-12- 2023	Prashnabichitra (Model Activity Task), Pt 2, 2023, Roy o Martin, Bichitra Prakashani, Kolkata, 17th ed, 2023, 264p		Bengali	SVH
05-12- 2023	Prashnabichitra (Model Activity Task), Pt 3, 2023, Roy o Martin, Bichitra Prakashani, Kolkata, 17th ed, 2023, 264p		Bengali	SVH
05-12- 2023	Prashnabichitra (Model Activity Task), Pt 4, 2023, Roy o Martin, Bichitra Prakashani, Kolkata, 17th ed, 2023, 264p		Bengali	SVH
13-12- 2023	Bangladesher nirbachita natak, Ramendu Majumdar ed, Nabajug Prakashani, Dhaka,2018, 464p	Ramendu Majumdar ed	Bengali	SVH
21-12- 2023	India: Brief history of a civilization, Thomas R Trautmann, NewDelhi, Oxford University Press, 2011, 843p	Thomas R Trautmann	English	SVH
21-12- 2023	Ancient Indian Rituals and their Social Contents, N N Bhattacharya, New Delhi, Manohar Publishers, rep 2022, 305p	N N Bhattacharya	English	SVH
21-12- 2023	Brief history of a civilization, Thomas R Trautmann, NewDelhi, Oxford University Press, 2011, 843 p	Thomas R Trautmann	English	SVH
17-01- 2024	Sahaj kathopakathane Dwitiya bhasha hisebe Engreji shekha, V 1, Sutanu Bhattacharya, Bidyacharchakendra, Kolkata, 90p	Sutanu Bhattacharya	Bengali	Gift
17-01- 2024	Sahaj kathopakathane Dwitiya bhasha hisebe Engreji shekha, V 2, Sutanu Bhattacharya, Bidyacharchakendra, Kolkata, 92p	Sutanu Bhattacharya	Bengali	Gift

17-01- 2024	Lekhaparay hatekhori 3 theke 7 bacharer sishuder ki sekhab kibhabe sekhab, 1st & 2nd steps, V 1, Sutanu Bhattacharya, Bidyacharchakendra, Kolkata, 2022, 56p	Sutanu Bhattacharya	Bengali	Gift
17-01- 2024	Lekhaparay hatekhori, 3rd & 4th steps, Sutanu Bhattacharya, Bidyacharchakendra, Kolkata, 2022, 56p	Sutanu Bhattacharya	Bengali	Gift
17-01- 2024	Anka shekhar hatekhori, 1st vol, Sutanu Bhattacharya, Bidyacharchakendra, Kolkata, 2nd ed, 2022, 71p	Sutanu Bhattacharya	Bengali	Gift
17-01- 2024	Anka shekhar hatekhori, 2nd vol, Sutanu Bhattacharya, Bidyacharchakendra, Kolkata, 2nd ed, 2020, 131p	Sutanu Bhattacharya	Bengali	Gift
17-01- 2024	Anka shekhar hatekhori, 3rd vol, Sutanu Bhattacharya, Bidyacharchakendra, Kolkata, 2019, 118p	Sutanu Bhattacharya	Bengali	Gift
01-03- 2024	Gitabitan Tathyabhandar, Purnendubikash Sarkar, Kolkata, Signet Press, 4th rep, 2023, 857p	Purnendubikash Sarkar	Bengali	SVH
01-03- 2024	Gitabitan Kalanukramik suchi, Prabhatkumar Mukhopadhyay, Kolkata, Tagore Research Institute, rev & enl ed 2019, 748p	Prabhatkumar Mukhopadhyay	Bengali	SVH
01-03- 2024	Gitabitaner jagat, Subhash Chaudhuri, Kolkata, Papyrus, 391p	Subhash Chaudhuri	Bengali	SVH
01-03- 2024	Titas Ekti Nadir Nam, upanyasero, Hiren Chattopadhyay ed, Kolkata, Bangiya Sahitya Sansad, 2015, 311p	Hiren Chattopadhyay ed	Bengali	SVH
13-03- 2024	Bangla Banan Sanskar, Pabitra Sarkar, Kolkata, Dey's Publishing, 2019, 200p	Pabitra Sarkar	Bengali	Gift

13-03- 2024	Alankar Tatwa o prayog, Dipankar Mallik & Debarati Mallik, Kolkata, Diya Publications, 2023, 240p	Dipankar Mallik & Debarati Mallik	Bengali	Gift
13-03- 2024	Kabya Jijnasa o Kabyatatwa Jijnasur Drishtite, Dipankar Mallik, Kolkata, Diya Publications, 2019, 127p	Dipankar Mallik	Bengali	Gift
13-03- 2024	Bangla Sahityer Samagrik Itihas-Hajar bacharer Bangla Itihas 1000-2000 AD, Kolkata, Diya Publications, 2023, 1040p		Bengali	Gift
13-03- 2024	Byakaraner Sahajpath: Ucchatara Adhunik Bangla Byakaran, Dipankar Mallik, Kolkata, Diya Publications, 2019, 728p	Dipankar Mallik	Bengali	Gift
28-03- 2024	Galposamagra (2), Subodh Ghosh, Kolkata, Ananda Publishers, 2022, 418p	Subodh Ghosh	Bengali	SVH
28-03- 2024	Asamay, Bimal Kar, Kolkata, Ananda Publishers, 2022, 232p	Bimal Kar	Bengali	SVH
28-03- 2024	Purna Apurna, Bimal Kar, Kolkata, Ananda Publishers, 2023, 203p	Bimal Kar	Bengali	SVH
28-03- 2024	Upanyas samagra (3), Sunil Gangopadhyay, Kolkata, Ananda Publishers, 2023, 654p	Sunil Gangopadhyay	Bengali	SVH

## **Summary of Digitally Recorded Audiobooks**

Table showing Ink-print books recorded during the year under report

Recordist	Title of books/author/editor	Language	Size in GB
Alakananda Mitra	Rabi-Jibani (Vol 7) by Prabhatkumar Mukhopadhyay-completed	Bengali	2.08
	Jibanananda edited by Parthajit Gangopadhyay (in progress)	Bengali	
Anusuya Hazra			3.25
	Looking for the Aryans by R S Sharma	English	348 MB
	Triumph of the spirit by R S Chauhan	English	201 MB
	The Ultimate Gift by Jim Stovall	English	464 MB
	S G Deuskar Lectures on Indian History & Culture 1995 Memory, History & Question of violence by Gyanendra Pandey	English	398 MB
	The Poison Tree Bankimchandra Chatterjee-S N Mukherjee tr	English	1.88
	Pranab Mukherjee The Dramatic Decades The Indira Gandhi Years (in progress)	English	
Debi Mandal	Mahabharater Nimnabarga by Debidas Acharya		669 MB
Hena Basu			12.73
	Dharmamangal Kabiman o Kabyashilpa (Ghanaram Chakraborty o Manikram Ganguly) by Aditya Kumar Lala	Bengali	1.09
	Gonsaibagan vol 1 by Joy Goswami	Bengali	1.49
	Triumph of the spirit (part) by R S Chauhan	Bengali	22.0 MB
	Baul Fakir Katha by Sudhir Chakraborty	Bengali	3.41
	Sakalbelar Alo by Sankho Ghosh	Bengali	99.0 MB
	Saharpather dhulo by Sankho Ghosh	Bengali	215 MB
	Prachin Bharat Samaj o Sahitya by Sukumari Bhattacharya	Bengali	1.51
	Luis Brel Drishtihiner chokhe aksharer akar by Sandip Bandyopadhyay	Bengali	64.6 MB

	Manabadhikar o Ganatantrik Adhikar by S Guharoy Pp172-182	Bengali	52.5 MB
	Baghnapara Sampraday o Vaisnav Sahitya by Kananbehari Goswami (recording done 1-6-2020 to 1-11-2020 & 20-11-2023-19-01-2024)	Bengali	3.26
	Jholse otha talwar by Sandip bandyopadhyay	Bengali	217 MB
	Ashar chhalane bhuli by Golam Murshid Pp413-419	Bengali	73.1 MB
	Women in early Indian Societies by Kumkum Roy ed	Bengali	2.91
	Helen Keller's Teacher by Micky Davidson	Bengali	389 MB
	Chaitanyer sesh prahar by Tuhin Mukhopadhyay	Bengali	755 MB
	Ras by Narendranath Mitra	Bengali	71.3 MB
	Chor by Narendranath Mitra	Bengali	46.1 MB
	Garam bhat ba nichhak bhuter galpo by Sunil Gangopadhyay	Bengali	132 MB
	Chaitanyadeb by Nrisinghaprasad Bhaduri	Bengali	625 MB
	Chitrakar by Benodebehari Mukhopadhyay	Bengali	853 MB
Jayasree Bose			3.5
	Bhil Mahabharat by Jaya Mitra tr	Bengali	909 MB
	Megastheneser Bharat Bibaran by Rajanikanta Guha tr	Bengali	1.04
	Dinesh Gupter Revolver by Sanmatrananda	Bengali	1.62
	The story of my life by Helen Keller (could not be retrieved from Voice recorder) 320p in English & Bengali	Bengali	
Krishna Bhattacharya			5.34
	Anandamela Bhuter Galpo Sankalan by Poulomi Sengupta ed	Bengali	2.17
	Nathbati Anathbat by Saonli Mitra	Bengali	620 MB
	Mayla Anchal by Phaniswarnath "Renu"-tr Prasun Mitra	Bengali	1.45
	Antahshila by Dhurjatiprasad Mukhopadhyay	Bengali	1.10

Krishna Mukherjee			3.14
	Akshaykumar Datta ebang Unish Shataker Banglay Dharma o Samajchinta by Asitkumar Bhattacharya	Bengali	1.41
	Banglar Namahshudra by Kapilkrishna Thakur	Bengali	1.73
Meena Sur			5.90
	Europe-prabasir patra (sampurna) by Rabindranath Thakur	Bengali	254 MB
	Bangla Upanyase Udbastu Jiban by Tapas Bhattacharya	Bengali	996 MB
	Dhatridebata by Tarashankar Bandyopadhyay	Bengali	1.08
	Galper Gantchhara by Sukumar Sen	Bengali	448 MB
	Khsetra Gupta & D Bhattacharya eds- Tarashankar Bandyopadhyay Prasanga Dhatridebata	Bengali	1.01
	Irfan Habib ed- Madhyakalin Bharat vol 1	Bengali	1.00
	Gachhta bolechhilo by Saiyad Mustafa Siraj	Bengali	52.7 MB
	Asadhya Sadhak Trayee: Nicholas Saunderson, Leonard Euler & Abraham Nemeth by Hena Basu	Bengali	76.6 MB
	Bangasahitye Nari by Brajendranath Bandyopadhyay	Bengali	267 MB
	Sita theke shuru by Nabaneeta Debsen	Bengali	557 MB
	Bharatbarsher Pragitihas by Dilipkumar Chakraborty Pp 167-175	Bengali	81.9 MB
	Charitrahin by Saratchandra (five files)	Bengali	148 MB
Monika Chatterjee	Panchabhut, Kalpana o Kshanika by Rabindranath Thakur	Bengali	946 MB
	Banga Sahitye Nari by Brajendranath Bandyopadhyay	Bengali	217 MB
	Chaitanyadeb by Nrisinghaprasad Bhaduri	Bengali	1.30
Nandini Bose			9.6
	Manik Bandyopadhyayer Padma Nadir Majhi by Samares Majumdar	Bengali	2.04
	Padma Nadir Majhi by Manik Bandyopadhyay Rachanabali V 1 Pp 1-936	Bengali	397 MB
	Ganga by Samaresh Basu	Bengali	639 MB
	Titas ekti nadir nam by Adwaita Mallabarman	Bengali	815 MB

Annie Sullivan-Helen Keller-er Teacher by Sandip Bandyopadhyay	Bengali	335 MB
Ashar Chhalane Bhuli - Golam Murshid	Bengali	4.33
01 Prashna-bichitra-Roy o Martin	Bengali	1.00
		74.2 MB
Lambakarna by Rajsekhar Basu	Bengali	56.2 MB
Sofia Khatun: Unabingsha shatabdir naribiplab by Nishith Mukhopadhyay	Bengali	18 Mb
		1.47
Hasan Ajijul Hak-Sreshtha Galpo	Bengali	1.47
		2.14
Gitabitan by Rabindranath Thakur (in progress)	Bengali	
Nabababubilas by Bhabanicharan Bandyopadhyay	Bengali	248 MB
Rupa Goswamir Ujjwalnilmani tathye o tatwe by Dhrubakumar Mukhopadhyay	Bengali	482 MB
Ashapurna Devi Nari Parisar-edited by Tapodhir Bhattacharya	Bengali	806 MB
Gitabitaner Jagat by Subhash Chowdhury	Bengali	660 MB
		3.53
O8 Rabi-Jibani by Prashanta Kumar Pal	Bengali	2.72
Tomake ami chhunte parini by Sanmatrananda	Bengali	498 MB
Sakalbelar Alo by Sankho Ghosh	Bengali	99.0 MB
Saharpather Dhulo by Sankho Ghosh	Bengali	215 MB
		112.5 MB
Gopalchandra Bhattacharya Q & A-edited by Nitai Sar	Bengali	43.5 MB
	Ashar Chhalane Bhuli - Golam Murshid 01 Prashna-bichitra-Roy o Martin  Lambakarna by Rajsekhar Basu Sofia Khatun: Unabingsha shatabdir naribiplab by Nishith Mukhopadhyay  Hasan Ajijul Hak-Sreshtha Galpo  Gitabitan by Rabindranath Thakur (in progress) Nabababubilas by Bhabanicharan Bandyopadhyay Rupa Goswamir Ujjwalnilmani tathye o tatwe by Dhrubakumar Mukhopadhyay Ashapurna Devi Nari Parisar-edited by Tapodhir Bhattacharya Gitabitaner Jagat by Subhash Chowdhury  O8 Rabi-Jibani by Prashanta Kumar Pal Tomake ami chhunte parini by Sanmatrananda Sakalbelar Alo by Sankho Ghosh	Bandyopadhyay Ashar Chhalane Bhuli - Golam Murshid Bengali  01 Prashna-bichitra-Roy o Martin  Lambakarna by Rajsekhar Basu Bengali Sofia Khatun: Unabingsha shatabdir naribiplab by Nishith Mukhopadhyay  Hasan Ajijul Hak-Sreshtha Galpo Bengali  Gitabitan by Rabindranath Thakur (in progress) Rabababubilas by Bhabanicharan Bandyopadhyay Bengali Rupa Goswamir Ujjwalnilmani tathye o tatwe by Dhrubakumar Mukhopadhyay Ashapurna Devi Nari Parisar-edited by Tapodhir Bhattacharya Gitabitaner Jagat by Subhash Chowdhury  Bengali  O8 Rabi-Jibani by Prashanta Kumar Pal Bengali Tomake ami chhunte parini by Sanmatrananda Bengali Sakalbelar Alo by Sankho Ghosh Bengali

# **Summary of Digitally Edited Audiobooks**

Name	Edited books	Size of edited books (GB)
Bandana Basu		23.015
	Madhyakalin Bharat Vol 4 by Irfan Habib ed	903 MB
	Madhyakalin Bharat Vol 1 by Irfan Habib ed	1.33 MB
	Panthajaner Sakha by Abu Sayeed Ayub	802 MB
	Amar Jiban by Rassundari Dasi	357 MB
	Bangladesher Galpo by Selina Hosen ed	929 MB
	Manabadhikar o Ganatantrik Adhikar aitihasik Prekshapat by S Guharoy	725 MB
	Rabi-Jibani vol 7 by Prashantakumar Pal	3.99
	Bangla Sahitye Krishnakathar Kramabikash by Satyabati Giri	3.89
	Ashar Chhalane Bhuli by Golam Mursid	2.04
	Bharatbarsha Swadhinatar Pare 1947-2000 by Bipan Chandra	3.55
	Baul Fakir Katha by Sudhir Chakraborty	1.65 MB
	The Ultimate Gift by Jim Stovall	442 MB
	Achena Ajana Vivekananda by Shankar	0.99 MB
	Duhsamayer Dinalipi by Shankar	796 MB
	Dharma o Sanskriti by N N Bhattacharya	1.61
Hena Basu		12.73
	Rabi-Jibani vol 1 by Prashantakumar Pal	3.11
	Chandimangal by Mukundaram (part)	581 Mb
	Iman o Nishan by Gautam Bhadra	2.24
	Manik Bandyopadhyayer Padma Nadir Majhi by Samaresh Majumdar	1.02
	Dhammapada by Prabodhchandra Sen	465 MB
	Achena Antahpur by Soma Mukhopadhyay	456 MB
	Bangla Upanyase Udbastu Jiban by Tapas Bhattacharya	886 MB
	Saharpather dhulo by Sankho Ghosh	255 MB
	Sakalbelar Alo by Sankho Ghosh	173 MB
	Asadhya Sadhak Trayee by Hena Basu	76.6

	Bharate Communist Partir Itihaser Ruprekha by Bijan Sen	444 MB
	Madhyajuge Bharat V 1 by Satish Chandra	948 MB
	Madhyajuge Bharat V 2 by Satish Chandra	813 MB
	Gonsaibagan V 1 by Joy Goswami	1.39
Pragati Banga		14.44
	Falguni by Rabindranath Thakur	134 MB
	Ujjwalnilmani from Bangla Sahitye Krishnakathat Kramabikash by Satyabati Giri	168 MB
	01 Naxal Andolaner Galpo by Bijit Ghosh ed Bijit Ghosh	1.96
	02 Naxal Andolaner Galpo by Bijit Ghosh ed Bijit Ghosh	2.45
	Charandas MLA by Satinath Bhaduri	75.6
	Lambakarna by Rajsekhar Basu	94.8 MB
	Adab (text & ref)- Samaresh Basu	113 MB
	Samaresh Basu Rachanabali V 4	1.072
	Jibaner Dandik Bamdik by Manoranjan Byapari	1.34
	Bangla Sahityer Nana Diganta by Achintya Biswas	1.29
	Saundarjer Sandhane by Abanindranath Thakur	133 MB
	Asamapta Biplab Apurna Akangksha by Narahari Kabiraj ed	1.71
	Chandidas o Vidyapati by Sankariprasad Basu	2.12
	Megastheneser Bharat Bibaran by Rajanikanta Guha tr	885 MB
	02 Tarashankar Rachanabali-Kalindi-Champadangar Bau-Patalpuri	2.05
Lopamudra Roy		195 MB
	Triumph of the Spirit by R S Chauhan	195 MB
Suparna Mandal		2.5
	Nabababubilas by Bhabanicharan Bandyopadhyay	248 MB
	Ujjwalnilmani Tathye o Tatwe by Dhrubakumar Mukhopadhyay	482 MB
	Ashapurna Nari Parisar by Tapodhir Bhattacharya	806 MB

	Gitabitan by Rabindranath Thakur upto p 1068 (in progress)	979 MB
Urmi Sur Majumdar		10.58
	Ekti Sadharon Meyer Galpo by Chitra Ghosh	597 MB
	Gopalchandra Bhattacharya Q&A-Nitai Shar	41.8 MB
	Bangabhanga Swadeshi Biplabbad by Ramkrishna Bhattacharya	1.18
	03 Buddhadev Basur Prabandha Samagra	1.05
	Galper Gantchhara by Sukumar Sen	426 MB
	Krishna by Sankariprasad Basu	150 MB
	Girish o Binodini by Ranjan Bandyopadhyay	751 MB
	Bharatchandrer Annadamangal by Kartik Bhadra	823 MB
	Rajkahini by Abanindranath Thakur	418 MB
	Titas Ekti Nadir Nam by Adwaita Mallabarman	791 MB
	Kaler Pratima by Arun Kumar Mukhopadhyay files 1-24	1.02
	Nathbati Anathbat by Saonli Mitra	592 MB
	Aupanibeshik Banglar Samajchitra by Chittabrata Palit	957 MB
	Chaitanyadev by Nrisinghaprasad Bhaduri	625 MB
	Mahabharate Nimnabarga by Debidas Acharya	715 MB
	Bangla Ekanka Natak Samiksha by Jagannath Ghosh	557 MB
	Padipisir Bormibaksha by Leela Majumdar	65.7 Mb

## **SVH** in the India Digital Map

### SVH website www.svhwestbengal.org

Firmware Infotech Pvt Ltd, Kolkata was assigned the responsibility for upgrading the above website started about a decade ago. Almost daily a large number of callers from varying backgrounds contact SVH for information related to Vision Impairment & Blindness. SVH member Deepnath Roychowdhury committed to bear the cost of the upgrade.

### YouTube channel [SVH SOCIETY FOR THE VISUALLY HANDICAPPED]

Hours of dedicated recording of ink-print books by volunteers of SVH and the task of digital editing, uploading and cataloguing, have benefitted our target users in an immeasurable way.

Update of feedback 01-04-2023 to 19-12-2024 is noted below:

YouTube Subscribers (No.): 519; Views: 38911; Watching hours: 2989.

Video upload 2039 (upto 31 March 2024).

### SOUNDCLOUD [SOCIETY FOR THE VISUALLY HANDICAPPED-SVH Playlists]

SVH owns an annually rented domain where audiobooks recorded by SVH volunteers since 2014 todate are being uploaded. **221 books and articles have been uploaded in this domain in MP3 audio format during the period under report.** 

### "BraillebooksforblindSvh" [Facebook]

The official Facebook page of SVH, as noted above is linked directly with the SOUNDCLOUD SVH domain as a result Blind & Vision Impaired users with their phones can access latest updates on audiobooks uploaded. 221 books and articles with their SOUNDCLOUD links have been simultaneously uploaded in this domain in MP3 format during the period under report.

### Society for the Visually Handicapped <svh blog>

<a href="https://www.blogger.com/blog/post/edit/148428795014460450/9136299594141510877">https://www.blogger.com/blog/post/edit/148428795014460450/9136299594141510877></a>

Brief information on various aspects of disability related activities are posted here from time to time.

### **Donation of Aids & Appliances**

**18 April 2023:** Somnath Neogi, a Blind SSC qualified Teacher in a general school was given one backpack, one EVD player and one 32 GB Pendrive containing study material.

- **19 April 2023:** Nabakumar Karmakar, (Blind), one of the ten winners of the Quiz Programme was gifted a backpack, a tiffin box and a 32 GB Pendrive.
- **19 April 2023:** Jayanti Hansda, (Blind), one of the ten winners of the Quiz Programme was gifted a tiffin box and a 16 GB Pendrive delivered via speed post.
- **24 April 2023:** Neeraj Kurmi, (Blind), a class XII student of BBA, Narendrapur, one of the ten winners of the Quiz Programme was gifted by hand a tiffin box and a 16 GB Pendrive.
- **25 April 2023:** Khokon Kamath, (Blind), a class XI student of BBA, Narendrapur, one of the ten winners of the Quiz Programme was gifted by hand a tiffin box and a 16 GB Pendrive.
- **24 April 2023:** Tinku Hazra, (Blind), Bengali PG qualified student of Calcutta University, one of the ten winners of the Quiz Programme was gifted a tiffin box and a 32 GB Pendrive via speedpost.
- **26 April 2023:** One backpack, one EVD player and a bunch of Braille paper were gifted to Bijoy Garai.
- **28 April 2023:** One set of Sangit-tatwa, two volumes, inkprint book by Debabrata Datta, was donated to Sangit Bhavan Library, Visva-Bharati University, Santiniketan.
- **21 June 2023:** 1000 pieces of Braille paper were donated to Parashmani Computer Centre for Blind persons, 24 Parganas (N), for use of trainees.
- **21 June 2023:** Two new folding white canes were given one each to Sirina Khatun and Mamani Ghanta from Parashmani Computer Centre for Blind persons
- **30 June 2023:** Milan Kumar Tunga was given one folding white cane and 50 pieces of Braille paper
- **30 June 2023:** Minati Tunga was given one folding white cane and 50 pieces of Braille paper
- **30 June 2023:** On request from Somnath Pani and Sonali Pani, two Blind employed users, the following aids & appliances were donated for distribution through their organization DRISHTI:

A4 Interpoint Braille writing frame with stylus 18 pieces RNIB small interline wooden slate with stylus 2 EVD players (used) 2.

**03 July 2023:** Tumtum Mukherjee, Associate Professor, Bengali, Saradamani College, Bankura was given six ink-print books as follows: Bibar & Khandita by Samaresh Basu, Mahasweta Devir Sreshtha Galpa, Uttaraner Galpa by Subodh Ghosh, Dana by Banaphul & Stanyadayini ebang anyanya Galp by Mahasweta Devi

- 12 July 2023: Two folding white canes were given to Anjan Maity.
- **12 July 2023:** 500 pieces of Braille paper, one backpack, one folding white cane, one bedsheet, one Braille IP slate and one stylus were given to Murshed Alam.
- **14 July 2023:** Nandita Bhattacharya, a Blind teacher employed with Voice of World, was given one backpack, one bedsheet, one folding white cane and study material for Class X, to enable her to coach her sighted daughter.
- **18 August 2023:** One Sonilex MP3 player, one 32 GB Pendrive containing audiobooks Classes 1-4 and one backpack were given to Nilratan Bala.
- **27 September 2023:** Osnai Sk was given one white cans and audiobooks in one 32 GB Pendrive.
- **06 October 2023:** One Taylor frame with types and one piece of Abacus were given to Nilratan Bala.
- **28 November 2023:** One warm wrapper and one tee shirt were given to Shibu Sarkar.
- **28 November 2023:** Pintu Ranjan Deb was given 500 pieces of Braille paper, one bedsheet and one tee shirt.
- **13 December 2023:** Chumki Pramanik was given one backpack, one bedsheet, one warm wrapper, one SVH 2025 calendar and on her special request one ink-print book on Political Science.
- **21 January 2024:** One backpack and nine volumes of Vivekananda Rachanabali (ink-print) were donated to Sujan Bose, Vision Impaired Technical Assistant of SVH.
- **25 January 2024:** One toilet kit, one warm wrapper, one bedsheet, one Phillips two in one were donated to Murshed Alam.
- **03 February 2024:** One new folding white cane was given to Kajal Chatterjee, a Blind Telephone Operator at the Bridge & Roof Co, Kolkata. His damaged old folding cane was taken for repair.
- **19 February 2024:** Shibaprasad Verma, a Blind hawker at Shyambazar fivepoint crossing was provided with one backpack containing one Braille writing frame, one stylus, a bunch of Braille paper, one folding whitecane, one toilet kit, one new bedsheet, one tee shirt and one warm wrapper.
- **19 February 2024:** One backpack, one bedsheet and one warm wrapper were donated to Pinki Kumari, Burdwan University History 2ndyear, 1st sem Blind student.
- **19 February 2024:** Bijay Jadhav, a Blind hawker was provided with one backpack and one tee shirt.

**19 February 2024:** Pintu Ranjan Deb (Blind), Technical assistant with the Dept of Special Education, Rabindra Bharati University, was provided with a toilet kit.

**04 March 2024:** Raja Dey, a HS XII final student of BBA, Narendrapur was given, along with his studymaterial in SVH Pendrive, one toilet kit, one bed sheet and one tee shirt.

### **Braille Awareness Quiz Programme**

- On 14 April 2023 SVH jointly with Banglabooklovers You Tube Channel hosted a Braille Awareness Workshop through Google Meet at 7 PM. Among the Vision Impaired participants ten could give accurate answers. Fron SVH each winner was gifted with one plastic tiffin box and a 32 GB Pendrive.
- 2. On 27 June 2023 SVH jointly with Banglabooklovers You Tube Channel hosted India Mathematics Braille Awareness Workshop through Google Meet at 7 PM. Among the Vision Impaired participants ten could give accurate answers. Fron SVH each winner was gifted with 32 GB Pendrive. On behalf of the hosts Chandranath Saha (Blind), Sujan Bose (Blind), Shreya Ghosh (Blind), Nupur Basu (Guest) and Hena Basu from SVH conducted the programme.

### Sharing of resources

### Braille magazine received

**Mithrajyothi**, Bengaluru gifted SVH a subscription of their Braille magazine for circulation among Braille users.

### · White canes received

Mr B K Rath (Blind), Odisha donated 10 folding white canes to SVH for distribution among Blind users.

### SVH aids & appliances sent on loan

Following educational aids for training of special educators, Dept of Disability Studies, Rabindra Bharati University, Kolkata were given on loan through Pintu Ranjan Deb, Technical Assistant, same Dept:

Braille A4 writing frame 20; stylus 24 Abacus 20 Taylor frame with type 20.

### Referral for Rehabilitation of the Adult Blind

During the last few years we noticed that some leading hospitals from South India are recommending SVH with its phone number, without proper counselling, to visiting adult Blind persons from eastern India who are declared incurably Blind after eye-treatment there over a long period. Losing the last hope of regaining vision, these patients then come back and call us demanding employment. Neither they nor their family members are not even ready to listen to any counselling for undergoing basic trainings needed for rehabilitation.

### **Training**

Training on how to edit digitally recorded books through Adobe Audition software was given to Prakriti Pramanik by SVH volunteer Urmi Sur Majumdar.

### **Knowledge upgradation**

Hena Basu and Urmi Sur Majumdar attended 100 lectures on the Vedas hosted by Sanskrit Sahitya Parishat, Kolkata and sponsored by Maharshi Sandipani Govt Veda Vidya Pratisthan, Ujjain. From 16 Sept 2023 onwards one lecture each Saturday was held at SSP. SSP was sensitized about the audiobook requirement of Blind & Vision Impaired students pursuing higher education in Sanskrit and Indology.

### **Sports**

### Cricket match by Blind players

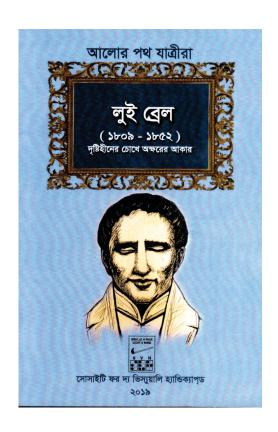
On 28 January 2024 Campbagan Tarun Sangha, Paikpara, Kolkata hosted a cricket match at the Ashu Babur Bazar Maidan by 22 Blind and Low Vision players. SVH provided the players with 22 bottles of drinking water, 22 oranges, 22 biscuit packets and a conveyance @ Rs 100/- X 22.

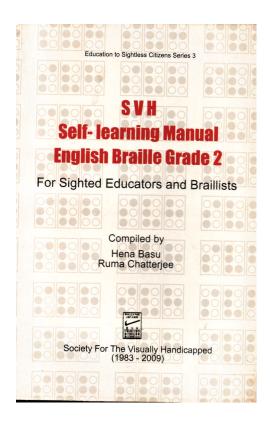
### Teacher's Day

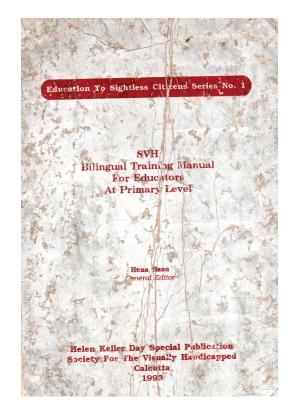
On the occasion of Teacher's Day on 05 September 2023 from SVH a pencil box containing writing items was presented to the following staff of Computer Service Dept of SCL, who always promptly cooperate with SVH volunteers for any digital technology related problems: Rana Das, Anirban Das, Arunabha and Pragati Sarkar.

### **Visitors**

- **18 November 2023:** 24 UG Library Science students from Guwahati University, Assam visited the SVH Digital Audiobook Library Section led by Debasish Sarkar of SCL to observe the functioning of Library service for the Blind from within a mainstream Library set up.
- **05 December 2023:** 26 UG Library Science students from Gurudas College, Calcutta University, visited the SVH Digital Audiobook Library Section led by Dr Suchismita Majumdar. One copy of SVH Annual Report was handed over to them.







# অ্যানি সালিভান হেলেন কেলারের 'টিচার'

মিকি ডেভিডসন

অনুবাদ: সন্দীপ বন্দ্যোপাধ্যায়

ভূমিকা: হেনা বসু



